



在第九次中欧区域高层研讨会上的发言

成都市发展和改革委员会副主任 刘兴军

(2014年11月28日)



成都与欧盟地区合作成效



1

一是搭建了互联互通平台

- ◆ 蓉欧快铁从成都青白江出发，直达波兰罗兹站，全长9826公里，运行时间14天
Chengdu-Europe Express Railway was opened in 2013, starting from Qingbaijiang, Chengdu, heading forwards Lodz, Poland. Spanning a total length of 9,826 km.



2

二是搭建了创新合作平台

◆ 成都欧盟项目创新中心

- 欧盟在中国唯一的项目孵化中心，与27个欧盟成员国家和56个欧盟机构建立了合作伙伴关系，成功引进43家欧洲企业落户成都

Chengdu EU Project Innovation Center is the only project incubation center of EU in China, serving as an important comprehensive platform for commercial cooperation, technological innovation and transfer between Chengdu and EU



成都与欧盟地区合作成效



3

三是搭建了城镇化合作平台

《中欧城镇化合作示范城市伙伴关系意向书》

2013年11月，在中国国务院总理李克强和欧洲理事会主席范龙佩、欧盟委员会主席巴罗佐共同见证下，中国成都市与德国波恩市共同签署。

November 2013, Chengdu of China has signed an intention letter with the city of Bonn of Germany, In the presence of Chinese Premier Keqiang Li, European Council Chairman Herman Van Rompuy, and European Commission President Jose Manuel Barroso.



一是以科学规划为引领，促进城乡规划一体化

2

二是以产业发展为支撑，促进城乡产业一体化

◆ 产业是城市可持续发展的重要支撑

成都基本形成了以高新技术产业为先导，以先进制造业和现代服务业为核心，以现代农业为基础的现代产业体系

With the basic way of “three centralization”, we have synchronously promoted new-type industrialization, new-type urbanization and agricultural modernization to accelerate the integration of urban and rural industry, which is the support of urban sustainable development.



3

三是以公共交通为重点，促进城乡基础设施一体化

◆ 城乡交通和公共服务设施是城市可持续发展的核心载体

成都初步建成了连接城区、覆盖乡村、城乡一体的公共交通基础设施体系

Chengdu has actively carried out the construction of “five networks” including regional highway network, multi-channel network, county highway network, and rural road network to preliminary complete a transportation infrastructure system which connects cities, covers countries and links cities and rural areas.



4

四是以公共服务为保障，促进城乡管理体制一体化

◆ 加快建立统筹城乡发展的管理体制，是推进城市可持续发展的制度保障
成都推进规范化服务型政府建设，建立起统筹城乡的大部门管理体制

Chengdu have propelled the construction of standardized and service-oriented government to carry forward the integration of urban and rural administration systems.



成都继续推进城市可持续发展的工作思路



1

有序推进人口城镇化

Orderly promote urbanization of populatio

2

优化城镇化布局和形态

Further optimize urbanization layout and forms

3

强化城镇化产业支撑

Classifying propulsion of integrated development of city and industry

成都继续推进城市可持续发展的工作思路



4

提升城市发展质量

Exploring liberal and inclusive urban social governance

5

完善城镇化发展体制机制

Innovating the fund guarantee mechanism for urbanization



谢谢大家!



THE 9th EU-CHINA REGIONAL AND URBAN POLICY DIALOGUE